



**UNIVERSITÉ PARIS 8 - VINCENNES SAINT-DENIS**  
UFR SEPF : Sciences de l'éducation, Psychanalyse, COM/FLE  
Département Communication/Français Langue Étrangère

**Descriptifs des cours  
de français langue étrangère (FLE)  
dispensés au sein du département**  
*(second semestre 2022-2023)*

*Les cours de FLE s'adressent aux étudiants non francophones en mobilité (Erasmus, Micefa, échange Hanyang...) qui souhaitent améliorer leurs compétences écrites et/ou orales en langue française.*

**L'équipe des professeurs conseille aux étudiants sourds de choisir les cours avec :**



**Responsable du département :**

Anthippi POTOLIA

Courriel : [anthippi.potolia@univ-paris8.fr](mailto:anthippi.potolia@univ-paris8.fr)

**Secrétariat :**

François-Xavier LALAISSON

**Département Communication / Français Langue Étrangère (A430)**

UFR SEPF - Université Paris 8

2, rue de la Liberté

93526 Saint-Denis Cedex

Tél : 01.49.40.66.58

Fax : 01.49.40.66.75

Courriel : [comfle@univ-paris8.fr](mailto:comfle@univ-paris8.fr)



**LUNDI**

## **Expression écrite et orale**

**Niveau intermédiaire**

**DE0ZEF92**

**Darya ANTONOVA, lundi 9h-12h**

Le cours est destiné aux étudiants internationaux ayant un niveau B1 à B2 en français et souhaitant améliorer leurs compétences en expression écrite et orale. Pratique, participatif et ludique, ce cours d'interaction écrite et orale permettra aux étudiants d'atteindre les objectifs suivants :

- s'exprimer à l'écrit et à l'oral à partir de textes et de documents audiovisuels proposés ;
- interagir librement et partager ses opinions et expériences entre pairs ;
- utiliser des stratégies de compréhension écrite et orale de manière efficace ;
- former des compétences transversales (la prise de parole devant le public, le travail en équipe et en autonomie) ;
- comprendre les origines de sa barrière linguistique et développer des stratégies efficaces pour surmonter des difficultés de communication en français.

**Évaluation :** présence en cours, participation aux activités en classe et contrôle continu (travaux sur table). Il n'y a pas de contrôle final pour ce cours.



## **Expression orale du français par le jeu théâtral**

**Niveau intermédiaire/avancé**

**DE0ZEF81**

**Magdalena SOSINSKA-ERDOGAN, lundi 15h-18h**

Ce cours s'adresse à des étudiants de niveau intermédiaire et avancé qui souhaitent se familiariser avec les grands noms du théâtre français tout en améliorant leurs compétences en compréhension et expression orales. Des documents écrits, sonores et visuels permettront de découvrir (ou de se réapproprier) de célèbres pièces du répertoire français, mais feront également l'objet d'un travail de jeu théâtral.

**Objectifs :**

- découvrir quelques-uns des grands dramaturges de la langue française ;
- développer ses compétences lexicales et discursives ;
- maîtriser et jouer des différents registres de langue ;
- travailler sa prononciation ;
- mémoriser, mettre en scène et interpréter une scène empruntée à une pièce classique ou contemporaine.

**Évaluation :** présence en cours, participation active et contrôle continu sous la forme d'expression et d'interprétation théâtrale.

**Grammaire****Niveau intermédiaire****DE0ZEF89****Stéphane GOSSELIN, lundi 15h-18h**

Ce cours est destiné aux étudiants qui connaissent bien les bases grammaticales du français (niveau A2 acquis) et qui veulent améliorer leur niveau à l'écrit et à l'oral. La présence aux deux premiers cours est fondamentale car elle permettra à l'enseignant de bien comprendre ce qui est acquis et quels sont les points à revoir avant de suivre le programme proposé.

La grammaire sera abordée à l'aide de textes journalistiques authentiques et de dialogues de la vie courante. Des exercices de production écrite et orale seront ensuite proposés. La correction de ces exercices permettra aux étudiants de bien comprendre leurs erreurs et de progresser.

**Programme :** c'est/il est/il y a ; la place de l'adjectif ; l'imparfait/le passé composé/le plus-que-parfait ; le subjonctif ; le conditionnel présent et l'expression de l'hypothèse ; les verbes suivis d'une préposition ; le style indirect et indirect au présent et au passé. Les accents.

**Évaluation :** travail, exercices en classe, participation et évaluation écrite en fin de cours.



## Expression écrite et orale

Niveau faux-début

DE0ZEF06

### Radija TAOURIT, lundi 18h-21h

Ce cours s'adresse à des étudiants de niveau débutant en français. En prenant appui sur des documents authentiques et/ou semi-authentiques ainsi que sur des situations de communication du quotidien, on proposera diverses activités d'expression écrite et orale ainsi que des exercices morpho-syntaxiques, orthographiques, lexicaux permettant aux étudiants de devenir autonomes dans des situations courantes.

#### Évaluation :

- présence et participation active en cours,
- rédaction d'une autobiographie langagière.



**MARDI**

**Langue et civilisation françaises à travers la presse :  
compréhension et expression écrites**

**Niveau avancé**

**DE0ZEF30**



**Léonore ZYLBERBERG, mardi 9h-12h**

Ce cours s'adresse à des étudiants de niveau avancé qui souhaitent se familiariser avec la presse écrite française tout en améliorant leurs compétences langagières. Des documents écrits, sonores et visuels permettront d'aborder divers sujets tels que l'évolution des unes à travers l'histoire, le rôle de la photo de presse ou encore la manière dont la ligne éditoriale d'un journal influe sur le traitement d'un fait d'actualité, le regard porté sur une personnalité de la vie politique française.

**Objectifs :**

- analyser et présenter un article récent paru dans la presse francophone ;
- réaliser un exposé sur un quotidien, un hebdomadaire ou un mensuel francophone ;
- rédiger un article (en respectant un certain nombre de codes typographiques et iconographiques) ;
- être à même de comparer plusieurs articles sur un même thème, une même personnalité ;
- comprendre comment certaines célèbres photos de presse ont pu devenir de véritables icônes ;
- enrichir son vocabulaire, en particulier en apprenant à maîtriser le lexique propre à la presse.

**Évaluation :**

- Lecture et analyse d'un article récent
- Réalisation d'un exposé
- Rédaction d'un article
- Analyse d'une photo de presse



**Compréhension et expression écrite  
à partir de textes littéraires**

Niveau intermédiaire

DEOZEF42

**Radja TAOURIT, mardi 12h-15h**

**Objectifs du cours :**

1. Linguistiques et culturels :

- développer la compréhension d'écrits littéraires ;
- améliorer l'expression orale et écrite à partir des textes proposés.

2. Culturels :

- panorama des grands courants littéraires français et mise en perspective socio-historique;
- introduction aux littératures francophones et mise en perspective socio-historique. Mouvements abordés : la Négritude, les écritures du Maghreb et de l'Afrique subsaharienne, la créolité...

3. Interculturels :

- à travers la découverte des œuvres francophones et leur comparaison avec celles écrites par des écrivains de l'Hexagone (rapports inégalitaires, respect ou altération du canon littéraire, points de vue, relations centre/périphérie...);
- mise en lien et comparaison avec les littératures des pays des étudiants ;
- réflexions sur l'altérité, l'Histoire, les langues et la narration des histoires, de l'Histoire.

**Thématique : Histoire, territoires, frontières, langue(s)**

**Auteurs proposés :**

A. Camus, M. Mokeddem, B. Sensal, K. Daoud, Ch. Delbo, A. Makine, R. Maran, A. Césaire, K. Yacine, T. Garcia, T. Todorov, J. Kristeva, J.-M.-G. Le Clézio, O. Socé, J. Sfar (BD+film), M. Satrapi (BD+film), R. Satouf (BD), E.-E. Schmitt, D. Laferrière...

**Mode d'évaluation.** Contrôle continu portant sur :

- présence assidue aux cours et participation ;
- recherches personnelles ;
- production d'au moins trois écrits corrigés deux fois par l'enseignante et auto-corrigés par les étudiants.

La note octroyée est une note pondérée qui tient compte des critères énumérés ci-dessus.

## Le français par l'action : expression écrite et orale

Niveau intermédiaire/avancé  
- FLE & MEE0 -

DE0ZEZ02

### Radja TAOURIT, mercredi 15h-18h

Ce cours de français s'articule autour des quatre compétences : compréhension/production écrites et orales. Dans chaque séance, le travail s'appuiera sur la lecture et l'échange sur des articles, des textes littéraires pour permettre aux étudiants de rédiger à leur tour des textes sur des thématiques personnelles qui seront publiés dans une revue interne au département.

L'évaluation, sous forme de contrôle continu, portera sur l'assiduité, la participation orale, l'écriture et la réécriture des articles ainsi que sur l'implication dans la finalisation de la revue.



JEUDI

## Expression écrite et orale

Niveau débutant/faux-débutant

DEOZEF24

### Magdalena SOSINSKA-ERDOGAN, jeudi 12h-15h

Ce cours s'adresse à des étudiants de niveau débutant/ faux-débutant en français. En prenant appui sur des documents authentiques et/ou semi-authentiques ainsi que sur des situations de communication du quotidien, on proposera diverses activités d'expression écrite et orale ainsi que des exercices morpho-syntaxiques, orthographiques, lexicaux permettant aux étudiants de devenir autonomes dans des situations courantes.

**Évaluation** : présence et participation active en cours, contrôle continu.



## Paris au cinéma : langue, culture, communication

Niveau intermédiaire/avancé

DEOZEF54

### Stavroula KATSIKI, jeudi 15h-18h

À partir de l'étude d'une série de films portant sur Paris, la ville la plus filmée au monde, ce cours vise à observer le fonctionnement des interactions verbales – et notamment familiales et amoureuses – telles qu'elles sont représentées dans le cinéma français contemporain. Cette observation du corpus cinématographique, mais aussi d'extraits littéraires relatifs à Paris, sera non seulement l'occasion de (re)découvrir la ville de Paris et les Parisiens, mais aussi d'entreprendre un travail approfondi sur la compréhension et l'expression principalement orales, sans néanmoins omettre totalement l'écrit, tout en révisant les points principaux de la grammaire française en contexte et en dialogue.

**Validation** : Exposé et dossier autour d'un film sur Paris, choisi par l'étudiant-e.





## Grammaire

Niveau avancé

DEOZEF50

**Cécile LE DILLY, samedi 9h-12h**

Ce cours s'adresse à un public d'étudiants internationaux dont la langue maternelle et/ou la langue de scolarisation n'est pas le français.

**Prérequis :** avoir atteint un niveau B1/B2.1 du CECR.

**Contenu :**

Cours et exercices d'application :

- amélioration de la phrase complexe. Le but est de « normaliser » l'écriture mais aussi de prendre conscience des effets produits par des contraintes grammaticales sur la communication ;
- l'expansion du nom : les pronoms relatifs simples et composés, place de la proposition relative dans la phrase, mise en relief de l'information ;
- expression des doutes, des sentiments, des certitudes, des jugements personnels et impersonnels : mode indicatif/subjonctif ;
- les catégories logiques : les subordonnées complétives de but, de cause, etc. ;
- émettre des hypothèses : irréel du présent, du passé et possibilité du futur, exprimer des regrets et/ou des reproches ;
- rapporter la parole de l'Autre, rapporter le propos du spécialiste : le discours indirect ;
- améliorer la clarté du propos : exercices lexicaux en lien avec les objectifs ci-dessus.

Des articles (presse/revue) portant principalement sur des problématiques contemporaines de société (intelligence artificielle, les villes du futur, le véganisme, les médias, jeunes et refus d'enfants, etc.) seront soumis à lecture, et pourront servir de support à de courtes expressions écrites (EE) qui mobilisent les points de grammaire du programme.

En fin de parcours : proposition de courtes expressions orales (EO) sur les sujets des articles, afin de réinvestir les points de grammaire vus en cours, de s'approprier un espace d'expression fluide sur un sujet travaillé en amont.

En fonction du niveau initial des étudiants, possibilité d'ajouter au programme les points suivants :

- le récit dans le passé : comment raconter une histoire -passé composé, imparfait, plus-que-parfait, passé simple ;
- la sphère du nom : les déterminants, les pronoms compléments.

Expressions écrite et orale : réécriture de conte, écriture biographique, vidéos de sensibilisation à l'écologie : raconter pour convaincre.